

Дулова Юлия Владимировна

Витебский государственный университет

имени П.М. Машерова

e-mail: jul_dulova@mail.ru

УДК 811.161.1'373.2:[75+76](476.5)

Своеобразие артионимии Белорусского Поозерья в аксиологическом аспекте

Ключевые слова: *артионим; ценности; духовность; библейские мотивы; экклезионим; региональная ономастика; Белорусское Поозерье.*

В статье выявляются особенности репрезентации традиционных ценностей в артионимии Белорусского Поозерья. Фундамент ценностных ориентаций белорусского народа – христианские традиции. Названия произведений живописи и графики авторов региона демонстрируют, что номинаторы с целью привлечения внимания реципиента используют ценностно-ориентированную стратегию номинации, при этом апеллируют к библейским мотивам, молитвенным текстам, церковным праздникам, таинствам, названиям культовых сооружений. Преобладают номинации, связанные с православным вероисповеданием, что объясняется ведущим местом Белорусской православной церкви в религиозной жизни страны.

В ходе своего исторического развития народ накапливает духовный опыт, отличающий его от другого народа. Задачей каждого поколения является сохранение существующих традиций и ценностей, их обогащение и передача. Ценности представляют собой совокупность духовных, культурных, нравственных норм, которые в определенном смысле регламентируют поведение человека, а также отражают своеобразие народа. Ценности белорусского народа включают общечеловеческие ценности, общеславянские ценности, ценности восточных славян, собственно духовные ценности белорусов. При этом формирование системы ценностей обусловлено как географическим положением на стыке культур и историческим контекстом, так и внутренними потребностями общества.

Имена собственные, относящиеся к ономастической периферии, характеризуются динамикой, отражают современные тенденции в области номинативной практики, раскрывают специфику духовной жизни общества, которым порождаются. Цель данной работы – выявить особенности репрезентации духовных ценностей белорусского народа в артионимии Белорусского Поозерья.

Фактическим материалом исследования послужили артионимы авторов Белорусского Поозерья, собранные из листов поступления основного фонда коллекций графики и живописи учреждения культуры «Витебский областной краеведческий музей», Интернет-портала «Художники Витебщины», каталогов картин.

Произведение искусства, как правило, демонстрирует объекты, положительно или отрицательно значимые для автора и адресата. Артионим, неотъемлемая часть произведения искусства, создается с целью реализации интенций номинатора в коммуникации с реципиентом. Так, для привлечения внимания адресата автор использует ценностно-ориентированную стратегию номинации, которая предполагает обращение к важным для членов общества ценностям, идеалам, традициям.

В системе традиционных ценностей белорусов выделяются следующие: духовность, Родина, семья, история, культура, эстетика, мир, толерантность, труд и др.

В основе традиционных ценностей белорусов находится христианство, которое повлияло на формирование мировосприятия, традиций, жизненных установок. Религия – значимая часть человеческой жизни. Свобода в выборе вероисповедания и право самостоятельно определять свое отношение к религии закреплены в Конституции Республики Беларусь [1, ст. 31]. Кроме того, Конституцией Республики Беларусь гарантируется равенство религий и вероисповеданий перед законом [1, ст. 16]. По состоянию на 1 января 2023 г. в Витебской области действуют 566 религиозных общин 18 конфессий [2].

Важность религиозной жизни для белорусов проявляется в соответствующей тематике произведений живописи и графики. Артионимы духовного характера имеют положительную коннотацию. Они мотивированы:

- именами библейских персонажей: Т.Ю. Лактаева «Адам и Ева»;
- библейскими мотивами: П.А. Кириллин «Дух рая», О.Д. Костогрыз «Изгнание из рая», О.И. Ладисов «Посади цветок в Эдеме!», В.А. Ляхович «Сотворение мира», И.В. Свиридова «Сон в тени Эдема», А.В. Литвин «К Богу», В.И. Осипов «Плачущая Богоматерь»; А.И. Досужев «EX ORIENT LUX»;
- именами святых и иерархов: Б.Г. Лалько «Петр и Феврония», «Епископ Витебска Олег Буткевич», В.Е. Тихоненко «Ефросинья Полоцкая», Н.Н. Дундин «Иоанн Креститель», И.Ф. Хруцкий «Митрополит Иосиф Семашко слушает в своем кабинете доклад секретаря». Обращение к изображению Ефросиньи Полоцкой, а также фиксация ее имени в номинации имеет для народа особое значение, поскольку она почитается покровительницей и небесной заступницей земли белорусской;

- молитвенными текстами: Г.П. Киселев «Спаси и сохрани», «Отче наш», В.Н. Вольнов «Беларусь. Господи, помоги и спаси нас». Кроме того, в артионимах используется лексема молитва: Г.Ф. Кликушин «Молитва», В.И. Кухарев «Молитва», В.В. Чукин «Молитва»;

- церковными праздниками (в особенности Рождеством и Пасхой): Ф.Ф. Гумен «Пасхальные пироги», О.А. Сковородко «Пасхальные колокола», В.В. Шамшур «Пасхальное утро», Т.Д. Березовская «Вербное воскресенье», А.А. Люцко «Перед Рождеством», А.В. Шилко «Рождество»;

- таинствами: Е.Г. Пономоренко «Венчание», А.В. Литвин «Венчание», Б.Г. Лалыко «Руины церкви, в которой крестили моего деда», Н.И. Таранда «Таинство», Б.Г. Иванов «Чаша крестильная».

Выполнение своего долга, христианское смирение, стойкость в сложных жизненных ситуациях относятся к ценностным ориентациям, отраженным в названиях, в основу которых положены устойчивые словосочетания: В.И. Витко «Сойти с креста», А.А. Соловьев «Неси свой крест».

Духовность как ценность белорусов представлена обращением художников к изображению храмов различных конфессий и, соответственно, использованием экклезионимов в составе названий произведений искусства. Благовещенская церковь, Свято-Успенский кафедральный собор, Храм Успения Пресвятой Богородицы, Свято-Воскресенская церковь изображены в разные годы их существования: Г.Ф. Кликушин «Благовещенская церковь», Б.Г. Лалыко «Витебск. Вид на Витьбу и Успенский собор. XIX в.», Г.П. Лебедев «Здание единоверческой церкви Успения Богородицы в ботаническом саду», А.Э. Духовников «Витебск. Улица Суворова и Воскресенская церковь». Внешнее и внутреннее убранство Костела Святой Варвары способствовало его изображению на полотнах: Ф.Ф. Гумен «Витебск. Костел Святой Варвары», Г.Ф. Кликушин «Костел св. Варвары». Названия иных костелов Витебска не выявлены в проанализированном материале, что объясняется их удаленностью от центра города. Однако культовые сооружения разных конфессий привлекают жителей и гостей города, а также являются популярными объектами съемки у фотохудожников.

К сожалению, не все храмы сохранились до сегодняшних дней: С.Б. Юдовин «Витебск. Костел св. Антония. 1924 г.», А.С. Корженевский «Бывший Николаевский собор», Н.А. Дягель «Духовская церковь», И.Т. Бобоедов «Вечер. Вид на Ильинскую Церковь», Б.Г. Лалыко «Витебск. Хоральная синагога. XIX в.». Изображение на полотнах данных храмов, фиксация их названий в артионимах, попытки визуализировать утраченные культовые сооружения в электронном виде с помощью со-

временных компьютерных технологий дает надежду на их возможное восстановление.

В основу названий полотен, на которых изображены храмы региона, может быть положен номенклатурный термин с указанием на населенный пункт, в котором они размещены, или же без соответствующего указания: А.В. Иванов «Церковь в Лепеле», О.А. Сковородко «Православный собор», Г.Ф. Шутов «Поставы. Церковь 1894 г.», Ф.Ф. Гумен «Миоры. Костел», А.Ф. Ковалев «Церковь в Лужесно».

Таким образом, в артионимии региона находят отражение традиционные ценности, ядром которых выступает духовность. Именно духовная жизнь становится фундаментом ценностных ориентаций белорусов на протяжении веков. Это подчеркивается обращением художников к изображению христианских образов на своих полотнах и, соответственно, выбором номинаций, восходящих к именам библейских персонажей, библейским мотивам, именам святых и иерархов, молитвенным текстам, церковным праздникам, таинствам, названиям храмов. Преобладают номинации, связанные с православным вероисповеданием, что объясняется ведущим местом Белорусской православной церкви в религиозной жизни страны.

ЛИТЕРАТУРА

1. Конституция Республики Беларусь 1994 (с изменениями и дополнениями, принятыми на республиканских референдумах 24 ноября 1996 г., 17 октября 2004 г. и 27 февраля 2022 г.) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://pravo.by/pravovaya-informatsiya/normativnyye-dokumenty/konstitutsiya-respubliki-belarus/>. – Дата доступа: 30.05.2023.

2. Религия / Витебский областной исполнительный комитет [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://vitebsk-region.gov.by/ru/religia-ru/>. – Дата доступа: 30.05.2023.

Dulava Yuliya Uladzimirauna

Vitebsk State P.M. Masherov University

e-mail: jul_dulova@mail.ru

The peculiarity of the artionymy of Belarusian Lake District in the axiological aspect

Key words: artionym; values; spirituality; biblical motives; ecclesionym; regional onomastics; Belarusian Lake District.

The article reveals the features of traditional values representation in the artionymy of Belarusian Lake District. Christian traditions serve as the basis of Belarusian people value orientations. The names of the works of art painted by the artists of the region demonstrate that nominators use a

value-oriented nomination strategy and appeal to biblical motives, prayer texts, religious holidays, sacraments, names of religious buildings in order to attract the recipient's attention. Nominations related to the Orthodox religion prevail. It can be explained by the leading place of Belarusian Orthodox Church in the religious life of the country.

Королева Инна Александровна

Смоленский государственный университет

e-mail: innakor@mail.ru

УДК 81.411.2-413

Диалектизмы в основах смоленских и украинских фамилий

Ключевые слова: *антропонимика, фамилия; диалектные основы глаголов; Смоленский край; Украина.*

В настоящей статье рассматривается вопрос об исторической общности смоленских и украинских фамилий, образованных от основ диалектных глаголов, извлеченных из памятников деловой письменности Смоленщины 16–18 веков и украинских источников того же периода. Общность многих апеллятивов поддерживается их происхождением: практически все они пришли из польского языка. Отмечается, что в указанный временной период Смоленский край и Украина входили в состав единого государственного объединения – Великого княжества Литовского, позднее – Речи Посполитой. На большой территории этих государств существовал единый язык, который получил название «западнорусская мова». Именно этот факт и позволяет говорить о реальной общности смоленских и украинских говоров прошлого. Современные фамилии отражают исторические процессы.

Антропометрическая система любого региона тесно связана с говорами этой территории, что объясняется преимущественно устным характером создания антропонимических названий. Смоленские же говоры как в своей истории, так и в современном состоянии имеют общие черты с украинскими говорами, что обусловлено своеобразием исторических условий, в которых находился Смоленский край на протяжении целых эпох. Так, в частности, Смоленщина вместе с украинскими землями с 1404 по 1514 гг. находилась в составе Великого Литовского княжества, с 1611 по 1654 (а отдельные территории до 1686 г.) – в составе Польско-Литовского государства. Одним из последствий таких тесных взаимосвязей было обогащение словарного состава смоленских говоров: появилось много общих междиалектных образований, общих и параллельных языковых явлений и, конечно же, заимствований [1]. Как известно историкам языка, в XVI–XVIII вв. существовал единый для огромного западного